



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)
BUITELANDS 40c ABROAD
POSVRY · POST FREE

Vol. 200]

KAAPSTAD, 19 FEBRUARIE 1982

CAPE TOWN, 19 FEBRUARY 1982

[No. 8033

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 300. 19 Februarie 1982.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 9 van 1982: Wysigingswet op die Tweefontein-houtmaatskappy Beprek, 1982.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 300. 19 February 1982.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 9 of 1982: Tweefontein Timber Company Limited Amendment Act, 1982.

WET No. 9, 1982

WYSIGINGSWET OP DIE
TWEEFONTEIN-HOUTMAATSKAPPY BEPERK, 1982

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Tweefontein-houtmaatskappy Beperk, 1981, ten einde sekere verouderde woorde en uitdrukkings te vervang; die aandeelkapitaal van die Tweefontein-houtmaatskappy Beperk te verhoog; en die Wet op die Weza Houtmaatskappy Beperk, 1976, te herroep; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 16 Februarie 1982.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van
artikel 1 van
Wet 22 van 1981.

1. Artikel 1 van die Wet op die Tweefontein-houtmaatskappy Beperk, 1981 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die omskrywing van „Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:

„Minister’ die Minister van **[Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewing]** Omgewingsake;”.

Wysiging van
artikel 4 van
Wet 22 van 1981.

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subartikel (1) die woord „Spoorwegadminis- 10
trasie” deur die woorde „Suid-Afrikaanse Vervoerdienste” en die uitdrukking „Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet No. 70 van 1957)” deur die uitdrukking „Suid-Afrikaanse Vervoerdienstewet, 1981 (Wet No. 65 van 1981)” te vervang. 15

Wysiging van
artikel 5 van
Wet 22 van 1981.

3. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewing”, oral waar dit voorkom, deur die woord „Omgewingsake” te vervang.

Vervanging van
artikel 12 van
Wet 22 van 1981.

4. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 20

„Aandeel-
kapitaal.

12. Die gemagtigde aandeelkapitaal van die maatskappy is **[sewemiljoen rand]** R8 500 000 en word verdeel in—

- (a) **[driemiljoen vyf-honderdduisend]** 4 250 000
gewone aandele van een rand elk wat teen pari 25
deur die Minister opgeneem word;
- (b) **[driemiljoen vyfhonderdduisend]** 4 250 000
gewone aandele van een rand elk wat teen pari
deur die Stigting opgeneem word.”.

Wysiging van
artikel 13 van
Wet 22 van 1981.

5. Artikel 13 van die Hoofwet word hierby gewysig— 30
(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

TWEEFONTEIN TIMBER COMPANY LIMITED
AMENDMENT ACT, 1982

ACT No. 9, 1982

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Tweefontein Timber Company Limited Act, 1981, so as to replace certain obsolete words and expressions; to increase the share capital of the Tweefontein Timber Company Limited; and to repeal the Weza Timber Company Limited Act, 1976; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 16 February 1982.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 1 of the Tweefontein Timber Company Limited Act, 1981 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: Amendment of section 1 of Act 22 of 1981.

"Minister" means the Minister of **[Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation]** Environment Affairs."

- 10 2. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of subsection (1) for the words "Railways Administration" of the words "South African Transport Services" and for the expression "Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957)" of the expression "South African Transport Services Act, 1981 (Act No. 65 of 1981)". Amendment of section 4 of Act 22 of 1981.

- 20 3. Section 5 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words "Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation", wherever they occur, of the words "Environment Affairs". Amendment of section 5 of Act 22 of 1981.

4. The following section is hereby substituted for section 12 of the principal Act: Substitution of section 12 of Act 22 of 1981.

"Share capital. 12. The authorized share capital of the company shall be **[seven million rand]** R8 500 000 and shall be divided into—

- 25 (a) **[three million five hundred thousand]** 4 250 000 ordinary shares of one rand each to be subscribed at par by the Minister;
- 30 (b) **[three million five hundred thousand]** 4 250 000 ordinary shares of one rand each to be subscribed at par by the Foundation."

5. Section 13 of the principal Act is hereby amended— Amendment of section 13 of Act 22 of 1981.
(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

WET No. 9, 1982

WYSIGINGSWET OP DIE
TWEEFONTEIN-HOUTMAATSKAPPY BEPERK, 1982

- „(1) Daar word op of so gou moontlik na die vasgestelde datum soveel van die in artikel 12 (a) genoemde aandele deur die maatskappy uitgereik en deur die Minister opgeneem as wat gelykwaardig is aan 'n bedrag gelyk aan R750 000 plus die waarde op die vasgestelde datum, soos deur die Minister met die instemming van die Minister van Finansies en die Stigting bepaal, van die roerende eiendom (uitgesonderd houtvoorrade) en onroerende eiendom wat die Staat op daardie datum in verband met sy saagmeul bekend as die Tweefontein-staatsaagmeul in sy besit het, watter bedrag geag word 'n bedrag te wees wat deur die Minister ten opsigte van die aandele aldus uitgereik en opgeneem, betaal is.”; en
- (b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te 15 vervang:

„(3) Daar word op of so gou moontlik na die vasgestelde datum soveel van die in artikel 12 (b) genoemde aandele deur die maatskappy uitgereik en deur die Stigting opgeneem as wat gelykwaardig is aan 'n bedrag gelyk aan R750 000 plus die waarde op die vasgestelde datum, soos deur die Minister en die Stigting ooreengekom, van die roerende eiendom (uitgesonderd houtvoorrade) en onroerende eiendom wat die Stigting op daardie datum in verband met sy ondernemings bekend as die „H.M. Timber Structures (Proprietary) Limited” en die „Northern Timber Marketing Company (Proprietary) Limited” te Sabie in sy besit het, watter bedrag geag word 'n bedrag te wees wat deur die Stigting ten opsigte van die aandele aldus uitgereik en opgeneem, betaal is.”.

Wysiging van
artikel 20 van
Wet 22 van 1981.

6. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig—
- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (1) die woorde „Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewing” deur die woord „Omgewingsake” te vervang en die woorde „en Owerheidshulpdienste” te skrap; en
- (b) deur in subartikel (5) die woorde „en Owerheidshulpdienste” te skrap.

Invoeging van
artikel 25A in
Wet 22 van 1981.

7. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 25 ingevoeg:

„Herroeping van Wet 42 van 1976. 25A. (1) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (4) word die Wet op die Weza Houtmaatskappy Beperk, 1976, hierby herroep.

(2) Alle bates, regte, laste en verpligtinge van die Weza Houtmaatskappy Beperk gaan oor op die maatskappy.

(3) Die bepalings van artikel 20 (3) en (4) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot grond en 'n reg van serwituut wat ingevolge subartikel (2) van hierdie artikel op die maatskappy oorgaan.

(4) Enigiets wat kragtens 'n bepaling van die Wet op die Weza Houtmaatskappy Beperk, 1976, gedoen is, word geag kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie Wet gedoen te gewees het, behalwe vir sover dit duidelik onvanpas is of die Minister anders bepaal.”.

Kort titel en
inwerkingtreding.

8. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Tweefontein-houtmaatskappy Beperk, 1982, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

TWEEFONTEIN TIMBER COMPANY LIMITED
AMENDMENT ACT, 1982

ACT No. 9, 1982

“(1) There shall, on or as soon as possible after the fixed date, be issued by the company and be taken up by the Minister so many of the shares mentioned in section 12 (a) as are equivalent in value to an amount equal to R750 000 plus the value as at the fixed date, as determined by the Minister with the concurrence of the Minister of Finance and the Foundation, of the movable property (timber stocks excluded) and immovable property held by the State on that date in connection with its sawmill known as the Tweefontein State Sawmill, which amount shall be deemed to be an amount paid by the Minister in respect of the shares so issued and taken up.”; and

(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) There shall, on or as soon as possible after the fixed date, be issued by the company and be taken up by the Foundation so many of the shares mentioned in section 12 (b) as are equivalent in value to an amount equal to R750 000 plus the value as at the fixed date, as agreed upon by the Minister and the Foundation, of the movable property (timber stocks excluded) and immovable property held by the Foundation on that date in connection with its enterprises known as the H.M. Timber Structures (Proprietary) Limited and the Northern Timber Marketing Company (Proprietary) Limited at Sabie, which amount shall be deemed to be an amount paid by the Foundation in respect of the shares so issued and taken up.”.

6. Section 20 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) of subsection (1) for the words “Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation” of the words “Environment Affairs” and the deletion in that paragraph of the words “and State Auxiliary Services”; and
- (b) by the deletion in subsection (5) of the words “and State Auxiliary Services”.

Amendment of
section 20 of
Act 22 of 1981.

7. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 25:

Insertion of
section 25A in
Act 22 of 1981.

40 “Repeal of
Act 42 of
1976.

25A. (1) Subject to the provisions of subsections (2) and (4) the Weza Timber Company Limited Act, 1976, is hereby repealed.

(2) All assets, rights, liabilities and obligations of the Weza Timber Company Limited shall vest in the company.

(3) The provisions of section 20 (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply with reference to any land and any right of servitude vesting in the company in terms of subsection (2) of this section.

(4) Anything done under any provision of the Weza Timber Company Limited Act, 1976, shall be deemed to have been done under the corresponding provision of this Act, except in so far as it is clearly inappropriate or the Minister otherwise determines.”.

8. This Act shall be called the Tweefontein Timber Company Limited Amendment Act, 1982, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the Gazette.

Short title and com-
mencement.

